

## Philips DVD Player

PET988

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Käyttöopas

Instrukcja obsługi

Manual do usuário

Užívateľský manuál

Εγχειρίδιο χρήσεως

Návod na používanie

Руководство пользователя

Felhasználói kézikönyv



# PHILIPS

#### **Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.**

#### **SLOVAK REPUBLIC**

**Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!**

#### **ČESKA REPUBLIKA**

**Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.**

**Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!**

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

**Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.**

**Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.**

**Suomi** - - - - - 4

**Suomi**

**Português** - - - - - 20

**Português**

**Έλληνικά** - - - - - 36

**Έλληνικά**

**Русский** - - - - - 52

**Русский**

**Polski** - - - - - 68

**Polski**

**Česky** - - - - - 84

**Česky**

**Slovensky** - - - - - 100










**Slovensky**

**Magyar** - - - - - 116

**Magyar**

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philipsiin!  
Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa:  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

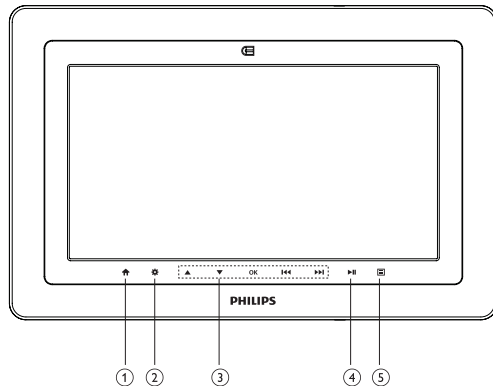
### Päälaitteen painikkeet (Ks kuvia 1)

- ①  .....Siirry HOME-valikkoon.
- ②  .....Levyn sisältövalikkoon siirtyminen tai siitä poistuminen.
- ③  .....Selaaminen valikossa.  
.....(, ) Pidä alhaalla, kun haluat selata levyllä eteen- ja taaksepäin eri nopeuksilla.  
.....(, ) Paina nopeasti, kun haluat siirtyä edelliseen tai seuraavaan osaan, raitaan tai nimikkeeseen.
- OK .....Vahvistaa valinnan.
- ④  .....Toiston aloittaminen ja lopettaminen.
- ⑤  .....Äännoimakkisuuden muuttaminen.

### VAROITUS!

**Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.**

1





## TIETOJA LAITTEEN TOIMINNASTA

### Soittimen yläosa (Ks kuvia [2])

- ⑥ **OPEN DVD DOOR** .....Avaa levyluukun levyn asettamista tai poistamista varten.

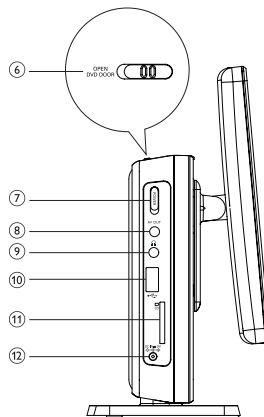
### Soittimen vasen puoli (Ks kuvia (Ks kuvia [2])

- ⑦ **POWER** .....Kytkee soittimeen virran tai katkaisee sen.  
⑧ **AV OUT** .....Ääni- ja videolähdön liitin.  
⑨  .....Kuulokeliitäntä.  
⑩  .....USB-paikka.  
⑪ **SD** .....SD-korttipaikka.  
⑫ **DC IN 9V** .....Virtalähteen liitäntä.

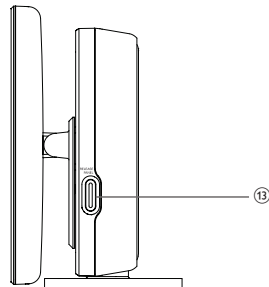
### Soittimen oikea puoli (Ks kuvia [3])

- ⑬ **RELEASE PANEL** .....Liu'uta paneelia ylös painamalla tätä

2



3

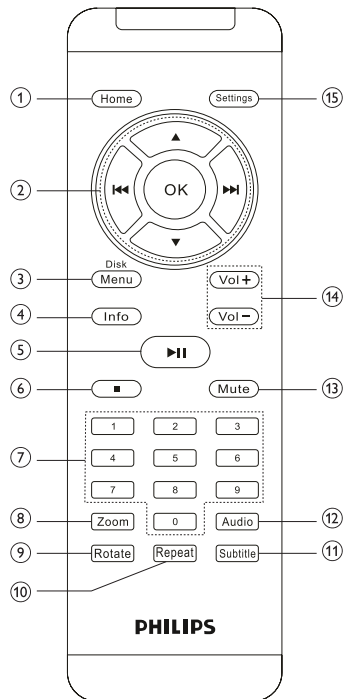


## KAUKO-OHJAIN

## Kauko-ohjain (Ks kuvia 4)

- ① **Home** .....Siirry HOME-valikkoon.
- ② **▲, ▼, ◀▶, ▶▶** .....Selaaminen valikossa.  
 .....(◀▶, ▶▶) Pidä alhaalla, kun haluat selata levyllä eteen- ja taaksepäin eri nopeuksilla.  
 .....(◀▶, ▶▶) Paina nopeasti, kun haluat siirtyä edelliseen tai seuraavaan osaan, raitaan tai nimikkeeseen.
- OK** .....Vahvistaa valinnan.
- ③ **Disk Menu** .....Levyn sisältövalikkoon siirtyminen tai siitä poistuminen.
- ④ **Info** .....Tietojen näyttäminen TFT-näytössä toiston aikana.
- ⑤ **▶||**.....Toiston aloittaminen ja lopettaminen.
- ⑥ **■**.....Toiston lopettaminen tai ohjelmatietojen tyhjentäminen
- ⑦ **Numeric Keypad (0-9)**...Numeroiden syöttäminen.
- ⑧ **Zoom** .....Kuvan tai TFT-näytön aktiivisen kuvan suurantaminen tai pienentäminen.
- ⑨ **Rotate**.....Kierrä kuvia myötäpäivä
- ⑩ **Repeat**.....Kappaleen, raidan tai nimikkeen toistaminen
- ⑪ **Subtitle**.....Tekstityskielen valitseminen.
- ⑫ **Audio**.....Äänen kieliasetuksen valitseminen DVD-levyä toistettaessa tai äänitilan valitseminen (Stereo, vasen tai oikea Mono) VCD- tai CD-levyä toistettaessa.
- ⑬ **Mute**.....Mykistä ään
- ⑭ **Vol+/-** .....Äänenvoimakkuuden muuttaminen.
- ⑮ **Settings** .....Järjestelmävalikkoon siirtyminen tai siitä poistuminen.

4



## DVD-soitin

DVD-soitin toistaa digitaalisia videolevyjä yleisten DVD-Video-standardien mukaisesti. Tämän soittimen avulla voit katsella elokuvateatteritasoisia kokoillan elokuvia stereo- tai monikanavaäänellä (levystä ja toistoasetuksista riippuen). Saat käyttöösi kaikki DVD-videon ainutlaatuiset ominaisuudet, kuten taustamusiikin ja tekstityskielten valinnat sekä erilaiset kamerakulmat (levystä riippuen). Lisäksi lapsilukko antaa sinulle mahdollisuuden päättää, mitä levyjä lapsesi voivat katsella. Näyttöruudun, näyttöpaneelin ja kauko-ohjaimen ansiosta laite on erittäin helppokäyttöinen.

## Pakkauksen purkaminen

Tarkista ensin, että pakkaus sisältää kaikki seuraavat osat:

- DVD-soitin
- Audio / videokaapeli
- Pikaopas
- Alumiinikehys
- Verkkolaite
- Kauko-ohjain
- Käyttöopas
- Muovikehys

## Sijoittaminen

- Aseta soitin tukevalle, tasaiselle alustalle.
- Älä aseta soitinta lämmityslaitteiden läheisyyteen tai suoraan auringonvaloon.
- Jos soitin ei lue CD- tai DVD-levyjä oikein, puhdista linssi jollakin tavallisella CD/DVD-puhdistuslevyllä, ennen kuin viet soittimen korjattavaksi. Muut puhdistuskeinot saattavat vahingoittaa linssiä.
- Pidä levyluukku aina suljettuna, jotta linssi ei pölyynty.
- Linssi saattaa sumentua, jos soitin siirretään nopeasti kylmästä ympäristöstä lämpimään. Tällöin CD/DVD-levyjä ei voi toistaa. Jätä soitin lämpimään paikkaan, kunnes kosteus haihtuu.

## Toistettavat levymuodot

DVD-videoiden lisäksi voit toistaa myös kaikkia video-CD-levyjä ja CD-äänilevyjä (myös CD-R, CD-RW, DVD±R ja DVD±RW-levyjä).

## DVD-video

Levyllä olevasta materiaalista riippuen (esimerkiksi elokuvat, videoleikkeet tai TV-sarjat) levyillä voi olla yksi nimike tai useita nimikkeitä ja jokaisessa nimikkeessä voi puolestaan olla yksi kappale tai useita kappaleita. Käyttö on vaivatonta, koska soittimessa voi siirtyä joustavasti nimikkeestä tai kappaleesta toiseen.



## JPEG-tiedostoja sisältävä CD

Tällä soittimella voit myös katsella JPEG-muotoisia valokuvia.



## Video CD

Levyllä olevasta materiaalista riippuen (esimerkiksi elokuvat, videoleikkeet tai TV-sarjat) levyillä voi olla yksi raita tai useita raitoja ja jokaisella raidalla voi puolestaan olla yksi hakemisto tai useita hakemistoja. Hakemistojen määrän näkee levykotelosta. Käyttö on vaivatonta, koska soittimessa voi siirtyä joustavasti raidasta tai hakemistosta toiseen.



## CD-äänilevy / MP3-CD-levy

CD-äänilevyt / WMA / MP3-CD-levyt sisältävät vain musiikki-raitoja. Voit toistaa niitä tavalliseen tapaan kotistereoissa kaukoohjaimen tai päälaitteen painikkeilla tai television kautta käyttämällä OSD (On Screen Display) -toimintaa.



### Tietoja DivX-muodosta

DivX on suosittu, DivX, Inc:n kehittämä mediatekniikka. DivX-tiedostoissa on tehokkaasti pakattua kuvatietoa, jonka laatu säilyy erittäin korkeana?suhteellisen pienestä tiedostokoosta huolimatta. DivX-tiedostoissa voi olla myös kehittyneitä mediaominaisuuksia, kuten valikoita, tekstityksiä ja vaihtoehtoisia ääniraitoja. Monia DivX-mediatiedostoja voi ladata verkosta, mutta voit myös luoda omia tiedostoja omasta materiaalista. Löydät tähän helppokäyttöiset työkalut osoitteesta [www.DivX.com](http://www.DivX.com).



### Tietoja SD-muistikortista

SD-muistikortti on ohut, kompakti ja helppokäyttöinen tiedonsiirtoväline, joka toimii erilaisissa digitaalisissa laitteissa. Kortin virtapiiriin ansiosta tiedot luetaan ja tallennetaan (suojausalueella) vain, kun laite havaitsee, että käytössä on oikeanlainen ulkoinen laite. Koodinpurkuohjelmiston avulla SD-muistikortin kanssa yhteensopivalla laitteella voi toistaa musiikkia, videoleikkeitä ja muita tiedostoja ilman erillistä asemaa, kuten CD- tai DVD-soitinta.



### Virtalähteet

Laite toimii mukana toimitetulla verkkolaitteella.

- Varmista, että verkkolaitteen jännite on yhteensopiva paikallisen verkkojännitteen kanssa. Muuten verkkolaite ja soitin voivat vahingoittua.
- Älä koske verkkolaitteeseen märin käsin. Näin vältät sähköiskun vaaran.
- Kun kytket laitteen auton virranlähteeseen (tupakansytytin), varmista että sovitimen jännite on sama kuin auton jännite.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta, jos laite on pitkään käyttämättä.
- Irrota verkkolaite pitämällä kiinni pistokkeesta. Älä vedä virtajohdosta.

### Käyttöturvallisuus ja huolto

- Älä pura laitetta, koska lasersäteet saattava vahingoittaa silmiä. Kaikki huoltotyöt on teetettävä koulutetulla henkilöllä.
- Jos laitteen sisälle joutuu nestettä tai esineitä, katkaise virta irrottamalla verkkolaite.
- Vältä laitteen pudottamista tai siihen kohdistuvia voimakkaita iskuja, sillä ne voivat vioittaa laitetta.
- kuunteluturvallisuudesta: kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella. kuulokkeiden käyttö kovalla äänenvoimakkuudella voi heikentää kuuloasi.
- Tärkeää (malleissa, joihin sisältyy kuulokkeet): Philips takaa digisoittimensa parhaan mahdollisen, säännösten mukaisen äänenlaadun vain käytettäessä laitteen mukana toimitettuja alkuperäisiä kuulokkeita. Mikäli tämä tuote on vaihdettava, Philips suosittelee ottamaan yhteyttä jälleenmyyjään ja tilaamaan Philipsin toimittamaa alkuperäistä mallia vastaavan tuotteen.
- Liikenneturvallisuus: Älä käytä laitetta ajon tai pyöräilyn aikana, sillä seurauksena voi olla onnettomuus.
- Älä altista laitetta lämmityslaitteesta johtuvalle liialliselle lämmölle tai suoralle auringonvalolle.



- Tämä tuote ei ole vedenpitävä: Älä päästä soittimen:ta uppoamaan veteen. Jos soittimen pääsee vettä, se saattaa vioittua vakavasti ja ruostua.
- Älä käytä mitään alkoholia, ammoniakkia, bentseeniä tai hankausaineita sisältäviä puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.
- Älä koske laitteen linssisiin!

*Huomma: Kun laitetta käytetään pitkään, sen pinta kuumenee. Tämä on normaalia.*

## Kuulon suojaaminen

### Kuuntele kohtalaisella äänenvoimakkuudella.

- Kuulokkeiden käyttäminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Tämä laite saattaa tuottaa kovia ääniä, jotka voivat jopa alle minuutissa aiheuttaa ihmiselle pysyviä kuulovaurioita. Korkeammat äänenvoimakkuudet on tarkoitettu huonokuuloisten käyttöön.
- Ääni saattaa olla harhaanjohtava. Ajan mittaan kuulo mukautuu korkeisiin äänenvoimakkuuksiin. Pitkäkestoisen kuuntelun jälkeen normaaliilta kuulostava äänenvoimakkuus saattaa olla liian voimakas ja kuulolle vahingollinen. Voit estää tämän asettamalla äänenvoimakkuuden turvalliselle tasolle ennen kuuntelua ja pitää sen tällä tasolla.



### Turvallisen äänenvoimakkuuden asettaminen:

- Aseta äänenvoimakkuuden säädin alimmalle tasolle.
- Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes kuulet äänen selkeästi ja häiriötä.

### Kuuntele kohtuullisia aikoja:

- Pitkäaikainen kuunteleminen tavallisella, "turvallisellakin" äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa.
- Käytä laitteita oikein ja pidä riittävästi taukoja.

### Noudata kuulokkeiden käytössä seuraavia ohjeita.

- Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta kuulosi totuttua nykyiseen ääneen.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta niin korkeaksi, ettei kuule, mitä ympärilläsi tapahtuu.
- Lopeta ja keskeytä kuunteleminen vaarallisissa tilanteissa.
- Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvolla tai polkupyörällä tai käytäessäsi skeittilautaa, sillä se saattaa vaarantaa liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.

### Levyjen käsittely

- Älä kiinnitä levyyn paperia tai teippiä.
- Suojaa levy suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteiltä.
- Säilytä levy levykotelossa, kun se ei ole käytössä.
- Puhdista levy pyyhkimällä sitä pehmeällä, nukkaamattomalla kankaalla keskeltä ulospäin suuntautuvin vedoin.



### Nestekidenäytön käyttö

Nestekidenäyttöjen valmistukseen käytetään erittäin tarkkaa tekniikkaa. Saatat silti nähdä pieniä tummia ja/tai kirkkaita pisteitä (punainen, sininen, vihreä) säännöllisesti nestekidenäytössä. Tämä on seurausta valmistusprosessista, eikä merkitse sitä, että tuote olisi viallinen.

## Ympäristöä koskevia tietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pakkaus voidaan erottaa helposti materiaaliksi: pahvi, polystyreeni, PET ja muovi.

Laitteesi sisältää materiaaleja, jotka voidaan kierrättää, jos niiden hajotus annetaan tähän tehtävään erikoistuneen yhtiön suoritettavaksi.

Noudata paikallisia pakkausmateriaalien, tyhjen paristojen ja käytöstä poistettujen laitteiden hävitystä koskevia säännöksiä.

## Tekijänoikeustiedot

"DivX, DivX" Certified, and associated logos are trademarks of DivXNetworks, Inc. and are used under license."

Kaikki mainitut kaupalliset nimet ovat vastaavien valmistajiensa palvelu-, tuote- tai rekisteröityjä

Internet- ja CD- / VCD- / DVD- tallenteiden luvaton kopiointi ja jakelu voi olla tekijänoikeuslakien ja kansainvälisten sopimusten vastaista

Dolby-tiedot: Valmistettu Dolby Laboratoriesin luvalla. Dolby

ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.

## Virtalähde

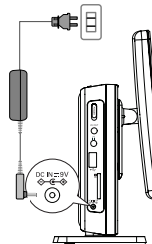
### AC/DC-verkkolaitteen käyttäminen

Kytke laitteen vakiovarusteena toimitettu verkkolaite soittimeen ja virtalähteeseen (kuvan osoittamalla tavalla).



VIHJE

Vältäaksesi soittimen vaurioitumista, kytke sen virta pois päältä ennen kuin kytket soittimen verkkoadapteriin tai irrotat sen verkkoadapterista.



### Kauko-ohjaimen virtalähde

- 1 Avaa akkulokero. Poista muovinen suojakalvo (vain ensimmäisellä kerralla).
- 2 Asenna koteloon yksi 3 V litium -paristo (tyyppi CR2025) ja sulje lokero.



### VAROITUS!

- Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne on hävitettävä asianmukaisella tavalla.
- Väärin asennettu paristo saattaa aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda vain samanlaiseen tai vastaavaan.
- Paristojen väärä käyttö voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon ja syövyttää paristokokeron tai saada aikaan paristojen halkeamisen.
- Poista paristot, jos laitetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan.

## Liitännät

### Kuulokkeiden kytkeminen

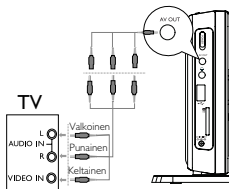
Kytke kuulokkeet soittimen -liittimeen.

### Lisälaitteiden kytkeminen

- Katkaise laitteen virta, ennen kuin kytket sen muihin laitteisiin.
- Voit kytkeä soittimen televisioon tai kaiuttimeen ja katsella DVD-levyjä tai laulaa karaokea.

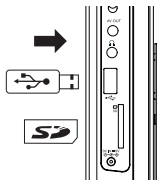
### AV OUT

Liitä haluamasi laite suoraan tähän liitäntään (DVD-, iPod- tai SD/MMC-tilan asetuksia ei tarvitse muuttaa).



### USB- ja SD-korttipaikat

Voit toistaa video/ääni/kuvatiedostoja, jotka on tallennettu USB- tai SD-korttiin, asettamalla kortin USB- tai SD-korttipaikkaan.



VIHJE:

Tarkista, että asetat kortin metalliset kosketuspinnat alaspäin.

## Tietoja tästä käyttöoppaasta

Tässä käyttöoppaassa on perusohjeet tämän DVD-soittimen käytöstä. Jotkut DVD-levyt on kuitenkin tehty siten, että niiden toistaminen edellyttää erityistoimia tai että niiden käyttöä on rajoitettu. Tällaisessa tapauksessa soitin ei aina toteuta kaikkia komentoja. Tutustu silloin levyn kansilehdessä oleviin ohjeisiin.

Kun " " näkyy näytössä, laite tai levy ei salli toimintoa.

### Kauko-ohjaimen käyttäminen

- Ellei muuta todeta, kaikki komennot voi antaa kauko-ohjaimella. Osoita kauko-ohjaimella kohti soitinta ja varmista, ettei infrapunasäteiden reitillä ole esteitä.
- Jos päälaitteessa on vastaavat painikkeet, voit käyttää myös niitä.

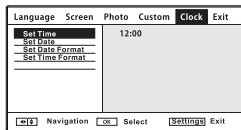
### Valikkorakenne

- Soittimessa on selkeä valikkojen selausjärjestelmä, joka opastaa sinua erilaisien asetusten ja toimintojen suorittamisessa.
- Voit ottaa toiminnon käyttöön tai pois käytöstä toimintopainikkeilla.
- Voit selata valikkoja käyttämällä painiketta ▲, ▼, ◀, ▶.
- Vahvista valinta painamalla painiketta **OK**.

## VAKIOTOIMINNOT

### Kellonajan asettaminen

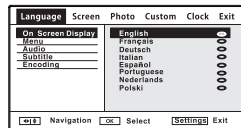
- 1 Kytke soittimeen virta siirtämällä **POWER** asentoon **ON**.
- 2 Avaa asetusvalikko **Settings**-painikkeella.
- 3 Valitse **Clock** ja paina ▼-painiketta.
- 4 Valitse **Set Time** ja paina ►► ja aseta aika.
- 5 Vahvasta painamalla **OK**-painiketta.
- 6 Valitse **Set Date** ja paina ►► ja aseta päivämää
- 7 Vahvasta painamalla **OK**-painiketta.



### OSD-toiminnon kieliasetukset

Soittimen oletusnäyttökieli on englanti. Näytön kielivaihtoehdot: englanti, ranska, espanja tai saksa.

- 1 Avaa asetusvalikko **Settings**-painikkeella.
- 2 Valitse **Language** ja paina ▼-painiketta.
- 3 Selaa ja valitse **On Screen Display** ja valitse sitten näytön kieli ►► painamalla painiketta ►.
- 4 Valitse haluamasi kieli ja paina **OK**-painiketta.



## VAKIOTOIMINNOT

### Käynnistäminen ja levyjen lataaminen

- 1 Avaa levykelkka painamalla **OPEN DVD DOOR** -painiketta.
- 2 Aseta valitsemasi levy (myös kaksipuoliset DVD-levyt) asemaan tekstipuoli ylöspäin. Varmista, että levy on kunnolla paikallaan.
- 3 Sulje luukku työntämällä sitä kevyesti.



**VIHJE:**

On normaalia, että toiston aikana kuuluu mekaanista ääntä.

### DVD-levyn toistaminen

Toisto alkaa automaattisesti, kun laitteeseen on kytketty virta, levy asetettu laitteeseen ja luukku suljettu. Levyn tyyppi näkyy näytössä. Levy saattaa pyytää sinua valitsemaan valikosta kohteen. Korosta valinta painikkeilla ▲, ▼, ◀, ▶ ja paina sitten **OK**-painiketta.

*Huomma: DVD-elokuvat julkaistaan yleensä eri puolilla maailmaa eri aikaan, joten kaikissa soittimissa on aluekoodit ja levyissä voi olla valinnainen aluekoodi. Jos lataat levyn, jonka aluekoodi poikkeaa soittimen koodista, näyttöön tulee siitä ilmoitus. Levyä ei voi toistaa, ja se on poistettava.*

### CD-äänilevyn tai video-CD-levyn toistaminen

- Kun laitteeseen on kytketty virta, levy on asetettu laitteeseen ja luukku on suljettu, näytössä näkyy levyn tyyppi sekä tietoja levyn sisällöstä.
- Toistettaessa VCD-levyjä MTV/Karaokessa, valitse raita numeropainikkeilla (0-9), toista raita painamalla painikkeita ►► tai **OK**.

### DivX®-levyn toistaminen

- Philips toimittaa DivX® VOD (Video on Demand) r-rekisteröintikoodin, jolla voit vuokrata ja ostaa videoita DivX® VOD -palvelulla. Lisätietoja on osoitteessa [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).
- Valitse mukautussivulla DivX® VOD.
- Rekisteröintikoodi tulee näyttöön.
- Rekisteröintikoodin avulla voit ostaa ja vuokrata videoita DivX® VOD -palvelusta osoitteessa [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Noudata ohjeita ja lataa video CD-R-levylle. Tämän jälkeen voit toistaa levyn tällä DVD-järjestelmällä.



VIHJE:

Kaikki DivX® VOD - palvelusta ladatut videot voidaan toistaa vain tällä DVD-järjestelmällä.

### MP3-levyjen toistaminen

Seuraavat toisto-ominaisuudet ovat käytettävissä MP3-CD-levyissä. Lisätietoja on toisaalla oppaassa esimerkiksi

Äänenoimakkuuden säädöstä, raitojen ohittamisesta, hakutoiminnoista, toistosta ja satunnaistoistosta.

Korosta valitsemasi musiikkikansio painamalla painikkeita ▲, ▼.  
Paina toista raita painamalla painikkeita **OK**

### JPEG-levyjen toistaminen

Korosta valitsemasi kuva ▲, ▼-painikkeilla.  
Paina **OK**-painiketta. Soitin siirtyy sitten automaattisesti diaesitystilaan.

Toiston aikana:

- Voit palata diaesityksen aikana takaisin kansionäkymään painamalla **Disk Menu**-painiketta.
- Voit siirtyä kuvien esikatseluun painamalla ■-painiketta.
- Voit vaihdella kuvan kokoa painamalla näppäintä **Zoom** toistuvasti.
- Voit tarkastella zoomattua kuvaa näppäimellä ▲, ▼, ◀, ▶ (vain suurennetut kuvat).

## YLEISET OMINAISUUDET

## Toiseen nimikkeeseen / raitaan / kappaleeseen siirtyminen

Jos levyllä on useampi kuin yksi nimike tai kappale, voit siirtyä toiseen nimikkeeseen / raitaan / kappaleeseen seuraavasti:

- Valitse seuraava nimike / raita / kappale painamalla toiston aikana lyhyesti painiketta ►.
- Voit siirtyä taaksepäin edelliseen nimikkeeseen / raitaa / kappaleeseen painamalla toiston aikana lyhyesti painiketta ◀.
- Voit siirtyä suoraan mihin tahansa nimikkeeseen / raitaan / kappaleeseen antamalla numeropainikkeilla (0-9) sitä vastaavan numeron.

## Search

Painamalla toistuvasti painiketta ►► voit valita eteenpäin haun asetukset:

Painamalla toistuvasti painiketta ◀◀ voit valita taaksepäin haun asetukset:



2 X taaksepäin	2 X eteenpäin
4 X taaksepäin	4 X eteenpäin
8 X taaksepäin	8 X eteenpäin
16 X taaksepäin	16 X eteenpäin
32 X taaksepäin	32 X eteenpäin
normaali nopeus	normaali nopeus

Voit palata normaaliin toistoon painamalla **OK** tai ►►-painiketta.

## YLEISET OMINAISUUDET

## Äänilähden muuttaminen (VCD/CD)

Painamalla toistuvasti **Audio**-painiketta voit valita seuraavat ääniasetukset:

x 1	mono, vasen	x 2	mono, oikea
x 3	Stereo		

## ZOOM

Zoom-toiminnon avulla voit suurentaa videokuvaa ja panoroida suurennetussa kuvassa. Painamalla toistuvasti **Zoom** -painiketta voit valita seuraavat zoomausasetukset:

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	4X
Zoom x 3	normaali näkymä		



VIHJE:

JPEG-tiedostoja katseltaessa zoomausvaihtoehdot ovat 100 %, 125 %, 150 %, 200 %, 50 %, 75 % ja tavallinen.

## Repeat

Painamalla toistuvasti **Repeat**-painiketta voit valita seuraavat toistoasetukset:

	DVD -toiminnot	MP3 -toiminnot	CD -toiminnot	JPEG/DivX -toiminnot
x 1	toistaa kappaleen	toistaa yhden	toistaa raidan	toistaa yhden
x 2	toistaa nimikkeen	toistaa kansion	toistaa kaikki	toistaa kansion
x 3	toistaa kaikki	peruuttaa toiston	peruuttaa toiston	peruuttaa toiston
x 4	peruuttaa toiston			



VIHJE:

Toistotoiminto toimii myös esimerkiksi JPEG-tiedostoissa ja SD-kortissa. Toiminnot saattavat vaihdella toistettavan tiedostotyypin mukaan.

## Äänvoimakkuuden säätö

- Muuta äänvoimakkuutta painamalla kaukosäätimen **Vol +/-** -painikkeita tai laitteen  -painiketta.

## Info

Kaukosäätimen **Info**-näppäimellä voit valita jonkin seuraavista näyttöasetuksista:

	DVD
x 1	Nimike: kulunut
x 2	Nimike: jäljellä
x 3	Kappale: kulunut
x 4	Kappale: jäljellä
X5	Levyn tiedot
X6	Näyttö ei käytössä



VIHJE:

JPEG-tiedostoja käytettäessä voit valita jonkin 17 diaesitystilasta tätä näppäintä painamalla.

Levyssä saattaa olla valikko kullekin nimikkeelle ja kappaleelle. DVD:n valikko-toiminnon avulla voit suorittaa valintoja näissä valikoissa. Korosta valintasi painamalla sopivaa numeropainiketta tai painikkeilla **▲**, **▼**, **◀**, **▶**. Paina lopuksi **OK** -painiketta.

## Levyvalikko

Paina **Disk Menu** -painiketta. Valikkovaihtoehtoja voivat olla esimerkiksi kamerakulma, puhuttu kieli ja tekstitysasetukset sekä nimikkeen kappaleet.

## Kielen vaihtaminen

Paina **Audio** -painiketta. Jos nykyisessä levyssä on useita kielivaihtoehtoja, ne näkyvät nyt näytössä.

Etsi haluamasi kieli painamalla toistuvasti **Audio** -painiketta.

## Tekstitys

Paina **Subtitle** -painiketta. Jos nykyisessä levyssä on useita tekstitysvaihtoehtoja, ne näkyvät nyt näytössä.

Etsi haluamasi tekstitysvaihtoehto painamalla toistuvasti **Subtitle** -painiketta.



VIHJE:

Yllä esitellyt toiminnot ovat käytettävissä sen mukaan, onko levyllä eri kieliä tai tekstityksiä.

## DVD:N ERITYISOMINAISUUDET

## Nimikkeen toistaminen

- 1 Siirry levyn nimikevalikkoon painamalla näppäintä **Disk Menu**.
- 2 Valitse toistovaihtoehto näppäimellä ▲, ▼, ◀, ▶ tai numeronäppäimillä (0-9).
- 3 Vahvista valitsemalla **OK**.

## SETUP-ASETUSTOIMINNOT

Voit hienosäätää asetuksia **Settings**-toiminnoilla ja varmistaa näin mahdollisimman hienon katselu- ja kuunteluelämyksen.

Korosta valinta painikkeilla ▲, ▼, ◀, ▶ ja paina sitten **OK**-painiketta.

**1** Paina **Settings**-painiketta. Näyttöön tulee ominaisuusluettelo.

**2** Korosta valinta painikkeilla ▲ ▼.

Painamalla **OK**-painiketta voit valita sopivan asetuksen, kun kohdistin on sen kohdalla:

Language	valitse kieliasetukset
Screen	valitse näyttöasetukset
Photo	valitse kuva-asetukset
Custom	valitse mukautetut asetukset.
Clock	Valitse kellon asetukset
Exit	poistu järjestelmävalikosta

**3** Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.

**4** Poistu painamalla **Settings**-painiketta.

## Language

Painamalla **OK**-painiketta voit valita sopivan asetuksen, kun kohdistin on sen kohdalla:

On Screen Display	valitse näyttökieli
Menu	valitse levyvalikon kieliasetukset
Audio	valitse levyn äänen kieliasetukset
Subtitle	valitse levyn tekstityksen kieliasetukset

Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta ◀.



## SETUP-ASETUSTOIMINNOT

### Screen

Paina **OK**-painiketta, kun kohdistin on oikean asetuksen kohdalla:

TV Standard	Valitse videojärjestelmä
Display Type	valitse näytösuhde
Kirkkaus	valitse kirkkaus
Kontrasti	valitse kontrasti

Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta **◀◀**.

### Photo

Paina **OK**-painiketta, kun kohdistin on oikean asetuksen kohdalla:

Slide Show Frequency	määritä kahden kuvan välinen aika
Slide Show Effect	valitse 17 diaesitystilasta
Display Format	siirtyminen normaalin ja laajakuvan välillä.
Photo Display	siirtyminen diaesityksen ja selaamisen välillä.

Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta **◀◀**.

## SETUP-ASETUSTOIMINNOT

### Custom

Paina **OK**-painiketta, kun kohdistin on oikean asetuksen kohdalla:

Audio	valitse lapsiasetukset
Subtitle	hae VOD-palvelun DivX ID-tunnus
Disc Menu	vaihda nykyinen salasana (oletus: 3308).
Parental	näyttöasetusten kulmamerkin valitseminen
Default	Palauta tehdasasetukset

Voit poistaa nykyisen asetuksen tai palata valikon edelliselle tasolle painamalla painiketta **◀◀**.

*Huomaa: Ennen kuin valitset haluamasi kulmamerkin näppäimillä **▲▼**, tarkista, että levyyn on tallennettu kulmamerkit ja että kulmamerkkitoiminto on otettu käyttöön järjestelmävalikossa.*

## VIANMÄÄRITYS

Jos DVD-video vaikuttaa vialliselta, tutustu ensin tähän tarkistuslistaan. Jokin asia on saattanut jäädä huomaamatta.

**VAROITUS**

**Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä se mitätöi takuun. Jos laitteessa ilmenee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin viet sen korjattavaksi. Ellet saa ongelmaa ratkaistua näillä ohjeilla, ota yhteys myyntiedustajaan tai huoltoon.**

Ongelma	Ratkaisu
Laitteessa ei ole virtaa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, että pääjohdon kumpikin pistoke on kytketty kunnolla.</li> <li>Tarkista pistorasian toimivuus kytkemällä siihen jokin toinen laite.</li> <li>Tarkista, että autosovitin on oikein kytketty.</li> </ul>
Vääristynyt kuva	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, että levyssä ei ole sormenjälkiä ja puhdista se pehmeällä ja puhtaalla kankaalla keskeltä ulospäin suuntautuvien vedoin.</li> <li>Kuvassa voi välillä esiintyä pieniä häiriöitä. Tämä on normaalia, kyseessä ei ole laitteen toimintahäiriö.</li> </ul>
Täysin vääristynyt kuva / TV-ruudulla ei ole värejä	<ul style="list-style-type: none"> <li>PAL-asetus voi olla virheellinen. Tarkista, että television asetukset ovat yhdenmukaiset soittimen asetusten kanssa.</li> </ul>
Ääntä ei kuulu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista ääniliitännät. Jos käytössä on hifi-kaiutin, kokeile jotakin toista äänilähdettä.</li> </ul>

## VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Ratkaisu
Levyä ei voi toistaa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että levyn etikettipuoli on ylöspäin.</li> <li>Puhdista levy.</li> <li>Tarkista, onko vika levyssä yrittämällä toistaa jotakin toista levyä.</li> </ul>
Soitin ei vastaa kauko-ohjaimen komentoihin	<ul style="list-style-type: none"> <li>Osoita kauko-ohjaimella suoraan soittimen etuosassa olevaa signaalin tunnistinta. Tarkista, ettei signaalin reitillä ole esteitä. Tarkista tai vaihda akku.</li> </ul>
DVD-CD-levyn kuva on vääristynyt tai mustavalkoinen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Käytä vain käytössä olevaan televisioon (PAL) sopivaksi alustettuja levyjä.</li> </ul>
Soitin ei vastaa toimintokomentoihin	<ul style="list-style-type: none"> <li>Levy ei salli näitä toimintoja.</li> <li>Tutustu levyn kansilehdessä oleviin oisto-ohjeisiin.</li> </ul>
Soitin tuntuu lämpimältä	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kun laitetta käytetään pitkään, sen pinta kuumenee. Tämä on normaalia.</li> </ul>

**Tämä tuote on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.**

## TEKNISKE DATA

Mitat	270 x 220 x 90 mm
Painot	1.63 kg
Virtalähde	DC 9V 1.5A
Virrankulutus	12W
Käyttölämpötila	0 - 45°C
Laserin aallonpituus	650nm
Videolaite	PAL
Taajuusvaste	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
Signaali/kohina-suhde	≥ 80dB
Vääristynyt ääni + kohinaa	≤ -80(1KHz)
Kanavaerotus	≥ 80dB
Dynaaminen alue	≥ 80dB
Lähtö	
Äänilähtö (analoginen ääni)	Output level: 2V ± 10%
Kuormaimpedanssi:	10KΩ
Videolähdön lähtötaso:	1Vp - p ± 20%
Kuormaimpedanssi:	75Ω

**PHILIPS** pidättää oikeuden muuttaa tuotteen parantamiseksi sen ulkoasia ja teknisiä tietoja ilman ennakoilmoitusta.

**Muut kuin valmistajan valtuuttamat muutokset voivat mitätöidä käyttäjän käyttöoikeuden tähän laitteeseen.**

**Kaikki oikeudet pidätetään.**

## VANHAN TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan.

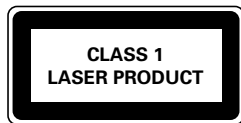
Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitetusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi.

Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



PET988



Printed in China

PDCC-SY/ZYL-0833